

# Menuett®

007565



## **SE** VATTENKOKARE

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

## **NO** VANNKOKER

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **PL** CZAJNIK ELEKTRYCZNY

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

## **EN** KETTLE

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2018-12-04

© Jula AB

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte produkten på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Använd inte produkten utan vätska, det kan skada värmeelementen.
- Placera produkten på stabil, plan yta, oåtkomligt för barn.
- Dränk inte sladden, stickproppen, kannan eller basen i vatten eller annan vätska – risk för brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Håll ansikte, händer och andra kroppsdelar borta från hållpipen när produkten används – skållningsrisk till följd av het ånga.
- Hantera kannan försiktigt när den innehåller hett vatten – skållningsrisk.
- Låt kannan svalna före vattenpåfyllning.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Rör inte vid heta ytor. Använd handtag och knappar.
- Använd inte produktens bas för något annat ändamål än det avsedda.
- Hantera produkten försiktigt när det finns varm vätska i den.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte produkten utomhus.

- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas eller säljs av produkttillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall och/eller personskada.
- Dra ut stickproppen före rengöring samt när produkten inte används. Låt produkten svalna före rengöring eller byte av delar.
- Stäng av med strömbrytaren och dra ut stickproppen.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicverkstad, för att undvika fara.
- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än det avsedda.
- Produkten får endast användas med den medföljande basen.
- Överfyll inte kannan, det kan göra att kokande vatten rinner över.
- Stäng locket före

uppvärmning och öppna aldrig locket under pågående uppvärmning – skållningsrisk.

- Undvik att spilla på sladden eller stickproppen.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.
- Observera att produkten förblir varm efter att den stängts av.
- Produkten kan användas av personer från 8 år om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Låt inte barn yngre än 8 år använda, rengöra eller underhålla produkten utan övervakning. Förvara produkten och dess sladd oåtkomligt för barn.

**WARNING!**

**Hantera kannan försiktigt och öppna inte locket när kannan innehåller hett vatten – skållningsrisk.**

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II.
	Varning! Varm yta.
	Godkänd enligt gällande direktiv/ förordning.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	xxxx V ~ Hz
Effekt	xxxx W
Volym	xxxx L
Vikt	xxx g
Höjd	xxxx mm
Diameter	xxxx mm
Kabellängd	xxxx m

## BESKRIVNING

1. Lock
2. Handtagskåpa
3. Strömbrytare
4. Nivåindikator
5. Fotplatta
6. Hölje
7. Pip

## BILD 1

## HANDHAVANDE

## FÖRE ANVÄNDNING

Före första användning, eller om vattenkokaren inte använts på en längre tid, fyll kannan till markeringen MAX. och koka upp. Häll bort vattnet. Torka av vattenkokaren med en fuktig trasa.

## OBS!

**Kannan rymmer 1,0 l.**

## ANVÄNDNING

1. Placera vattenkokaren på plant, stabilt underlag.
2. Lyft kannan från basen, öppna den genom att trycka på lockspärren, fyll på önskad mängd vatten och stäng locket. Kannan kan också fyllas genom pipen. Fyll på minst till markeringen MIN, men inte längre än till markeringen MAX på nivåindikatorn. Om det är för lite vatten i kannan stängs vattenkokaren av innan vattnet kokat upp.
3. Placera kannan på basen.
4. Sätt i stickproppen. Tryck på strömbrytaren. Indikatorlampan tänds och vattnet kokas upp. När vattnet kokat upp stängs vattenkokaren av automatiskt och strömbrytaren flyttas till läge OFF. Vattenkokaren kan när som helst stängas av genom att strömbrytaren förs upp. Tryck ned strömbrytaren för att återuppta uppvärmningen.
5. Lyft kannan från basen och häll upp vattnet.
6. Vattenkokaren förblir avstängd tills den startas igen med strömbrytaren. Kannan kan förvaras på basen när den inte används.

## OBS!

- **Överfyll inte – risk för stänk. Fyll aldrig kannan längre än till markeringen MAX.**

**Kontrollera att locket är stängt innan stickproppen sätts i.**

- **Kontrollera att strömbrytaren kan röra sig fritt och att locket är korrekt stängt. Vattenkokaren stängs inte av om strömbrytaren är blockerad eller locket är öppet.**
- **Hantera kannan försiktigt och öppna inte locket när den innehåller hett vatten – skållningsrisk.**
- **Dra ut stickproppen när vattenkokaren inte används.**
- **Dränk inte kannan, sladden, stickproppen eller basen i vatten eller annan vätska.**

## TORRKOKNINGSSKYDD

Torrkokningsskyddet hindrar att vattenkokaren startas utan vatten i kannan. Om torrkokningsskyddet löser ut, låt kannan svalna, fyll på kallt vatten och starta igen.

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Dra ut stickproppen och låt vattenkokaren svalna helt före rengöring.

- Torka av basen med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel.
- Rengör filtret regelbundet. Filtret kan tas ut för att underlätta rengöring. Sätt tillbaka filtret efter rengöring.

### VIKTIGT!

**Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål på kannan eller vattenkokaren, det kan repa ytan.**

## AVKALKNING

Avkalka vattenkokaren regelbundet för bästa funktion. Följ tillverkarens anvisningar om speciellt avkalkningsmedel används. Vattenkokaren kan också avkalkas med en blandning av lika delar vatten och ättika enligt nedan.

- Häll så mycket ättiksblandning i kannan att värmeelementen täcks helt. Låt vätskan vara kvar i kannan över natt.
- Häll bort ättiksblandningen, fyll kannan till markeringen MAX med rent vatten, koka upp och häll bort vattnet. Upprepa flera gånger, tills ingen ättikslukt känns. Eventuella fläckar i pipen kan avlägsnas med en fuktad trasa.

## FÖRVARING

Sladden kan förvaras lindad runt vattenkokarens nederdel.

**SIKKERHETSANVISNINGER**

- Kontroller at nettspenningen tilsvare den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Ikke bruk produktet uten væske, det kan skade varmeelementene.
- Sett produktet på en stabil og jevn flate som er utilgjengelig for barn.
- Ledningen, støpselet, kannen eller sokkelen må aldri senkes ned i vann eller annen væske – fare for brann, el-ulykke og/eller personskade.
- Hold ansikt, hender og andre kroppsdeler unna hulletuten når produktet er i bruk – fare for skålding på grunn av varm damp.
- Håndter kannen forsiktig når

den inneholder varmt vann – fare for skålding.

- La kannen kjøles ned før du fyller på vann.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Ikke berør varme flater. Bruk håndtak og knotter.
- Ikke bruk produktets sokkel til noe annet enn det det er beregnet for.
- Håndter produktet forsiktig når det er varm væske i det.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk. Produktet må ikke brukes utendørs
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales eller selges av produsenten av



produktet. Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker og/eller personskade.

- Trekk ut støpselet før rengjøring og når produktet ikke brukes. La produktet kjøle seg ned før rengjøring eller utskifting av deler.
- Slå av med strømbryteren og trekk ut støpselet.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Ikke bruk produktet til annet enn det det er beregnet for.
- Produktet skal bare brukes med den medfølgende sokkelen.
- Ikke overfyll kannen, det kan føre til at kokende vann renner over.
- Lukk lokket før oppvarming, og ikke åpne lokket mens vannet varmes opp – fare for skålding.
- Unngå å søle på ledningen eller støpselet.
- Produktet er beregnet til

bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.

- Vær oppmerksom på at produktet er varmt også etter at det er slått av.
- Produktet kan brukes av personer fra 8 år og oppover dersom de tidligere har hatt tilsyn av voksen eller fått instruksjoner for trygg bruk av produktet, og forstår risikoene som foreligger. Ikke la barn under 8 år bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn.

#### ADVARSEL!

**Hånder kannen forsiktig, og ikke åpne lokket når kannen inneholder varmt vann – fare for skålding.**

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Advarsel! Varm overflate.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv/forordning.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	xxxx V ~ Hz
Effekt	xxxx W
Volum	xxxx l
Vekt	xxx g
Høyde	xxxx mm
Diameter	xxxx mm
Kabellengde	xxxx m

## BESKRIVELSE

1. Lokk
2. Håndtaksdeksel
3. Strømbryter
4. Nivåindikator
5. Fotplate
6. Deksel
7. Helletut

## BILDE 1

## BRUK

## FØR BRUK

Før du bruker vannkokeren for første gang, eller hvis den ikke har vært i bruk på en stund, bør du fylle kannen til MAX-merket og koke opp. Hell ut vannet. Tørk av vannkokeren med en fuktig klut.

## MERK!

**Kannen rommer 1,0 l.**

## BRUK

1. Plasser vannkokeren på et plant, stabilt underlag.
2. Løft kannen fra sokkelen, trykk på knappen for åpning av lokket, fyll på ønsket mengde vann og lukk lokket. Kannen kan også fylles gjennom pipen. Fyll på minst til markeringen MIN, men ikke fyll på høyere enn merket MAX på nivåindikatoren. Hvis det er for lite vann i kannen, slår vannkokeren seg av før vannet har kokt opp.
3. Plasser kannen på sokkelen.
4. Sett i støpselet. Trykk på strømbryteren. Indikatorlampen tennes og vannet kokes opp. Når vannet har kokt opp, slår vannkokeren seg automatisk av og strømbryteren flyttes til posisjon OFF. Du kan når som helst slå av vannkokeren ved å skyve opp strømbryteren. Trykk ned strømbryteren for å gjenta oppvarmingen.
5. Løft kannen fra sokkelen og hell vannet.
6. Vannkokeren forblir avslått til den startes igjen med strømbryteren. Kannen kan oppbevares på sokkelen når den ikke er i bruk.

## MERK!

- **Ikke fyll i for mye – fare for sprut. Ikke fyll kannen mer enn til merket MAX. Kontroller at lokket er lukket før støpselet kobles til.**

- **Kontroller at strømbryteren kan bevege seg fritt, og at lokket er korrekt lukket. Vannkokeren slår seg ikke av hvis strømbryteren er blokkert eller lokket er åpent.**
- **Håndter kannen forsiktig, og ikke åpne lokket når den inneholder varmt vann – fare for skålding.**
- **Trekk ut støpselet når vannkokeren ikke er i bruk.**
- **Senk aldri kannen, ledningen, støpselet eller sokkelen ned i vann eller annen væske.**

## TØRRKOKINGSBESKYTTELSE

Tørrkokingsbeskyttelsen forhindrer at vannkokeren blir startet uten vann i kannen. Hvis tørrkokingsbeskyttelsen utløses, må kannen kjøle seg ned før du fyller på kaldt vann og starter den igjen.

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Trekk støpselet ut og vent til vannkokeren har kjølnet helt før du rengjør den.

- Tørk av sokkelen med en myk, fuktig klut. Ikke bruk giftige rengjøringsmidler.
- Rengjør filteret regelmessig. Filteret kan tas ut for å underlette rengjøring. Sett filteret tilbake på plass etter rengjøring.

### VIKTIG!

**Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper på vannkokeren, ettersom det kan lage riper i overflaten.**

### AVKALKING

Avkalk vannkokeren regelmessig for å oppnå best mulig funksjon. Følg produsentens

anvisninger hvis du bruker et spesielt avkalkingsmiddel. Vannkokeren kan også avkalkes med en blanding av like deler vann og eddik som følger.

- Hell så mye eddikblanding i kannen at varmeelementet dekkes helt. La væsken stå i kannen over natten.
- Hell ut eddikblandingen, fyll kannen med rent vann til MAX-merket, kok opp og hell ut vannet. Gjenta flere ganger til du ikke kjenner noen eddikluk. Eventuelle flekker i tuten kan fjernes med en fuktig klut.

## OPPBEVARING

Ledningen kan oppbevares viklet rundt den nedre delen av vannkokeren.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu, ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie umieszczaj produktu na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku lub w ich pobliżu.
- Nie używaj produktu bez wody ze względu na ryzyko uszkodzenia grzałek.
- Postaw produkt na stabilnej, płaskiej powierzchni w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyku, czajnika ani podstawy w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.
- Gdy produkt jest włączony, trzymaj twarz, ręce oraz inne części ciała z dala od dzióbka ze względu na ryzyko oparzenia gorącą parą.
- Obchodź się z ostrożnością z czajnikiem napełnionym gorącą wodą – ryzyko poparzenia.
- Przed napełnieniem wodą odczekaj, aż czajnik ostygnie.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytu i przycisków.
- Nie używaj podstawy produktu do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem.
- Obchodź się z produktem ostrożnie, jeżeli znajduje się w nim gorąca ciecz.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane

- przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem i/lub obrażenia ciała.
- Wyjmuj wtyk z gniazda przed czyszczeniem oraz gdy nie używasz produktu. Odczekaj, aż produkt ostygnie, zanim przystąpisz do czyszczenia lub wymiany części.
  - Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika i wyciągnij wtyk z gniazda.
  - Aby uniknąć zagrożenia, należy wymienić uszkodzony przewód lub wtyk w autoryzowanym serwisie.
  - Nie używaj produktu w inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem.
  - Produktu można używać wyłącznie z dołączoną podstawą.
  - Nie przepelniaj czajnika. Może to doprowadzić do przelania gotującej się wody.
  - Przed podgrzaniem zamknij pokrywkę i nigdy jej nie otwieraj podczas podgrzewania – stwarza to ryzyko poparzenia.
- Unikaj obłania przewodu i wtyku.
  - Produkt jest przeznaczony do użytku domowego lub w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.
  - Pamiętaj, że produkt pozostaje gorący po wyłączeniu.
  - Produktu mogą używać osoby w wieku powyżej ośmiu lat, o ile korzystają z niego pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją ryzyko związane z jego użytkowaniem. Nie pozwalaj dzieciom w wieku poniżej ośmiu lat używać, czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE!**

**Postępuj się czajnikiem ostrożnie i nie otwieraj pokrywki, kiedy w czajniku jest gorąca woda ze względu na ryzyko poparzenia.**

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności II.
	Ostrzeżenie! Ciepła powierzchnia.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami / rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	xxxx V ~ Hz
Moc	xxxx W
Pojemność	xxxx l
Masa	xxxx g
Wysokość	xxxx mm
Średnica	xxxx mm
Długość przewodu	xxxx m

## OPIS

1. Pokrywka
2. Osłona uchwytu
3. Przetłącznik
4. Wskaźnik poziomu
5. Podstawa
6. Obudowa
7. Dzióbek

## RYS. 1

## OBSŁUGA

## PRZED UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem oraz kiedy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy napełnić czajnik do oznaczenia MAX i zagotować wodę. Wylej wodę. Wytrzyj czajnik wilgotną szmatką.

## UWAGA!

**Objętość czajnika wynosi 1 l.**

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Umieść czajnik na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Podnieś czajnik z podstawy, otwórz poprzez naciśnięcie przycisku blokady pokrywki, wlej wybraną ilość wody i zamknij pokrywkę. Czajnik można także napełnić przez dzióbek. Nie napełniaj czajnika do poziomu niższego niż oznaczenie MIN ani do wyższego poziomu niż oznaczenie MAX na wskaźniku poziomu. Czajnik wyłączy się przed zagotowaniem, jeśli jest w nim za mało wody.
3. Umieść czajnik na podstawie.
4. Włóż wtyk do gniazda. Naciśnij przetłącznik. Zapala się lampka kontrolna, a woda się gotuje. Po zagotowaniu wody czajnik wyłącza się automatycznie, a przetłącznik powraca do położenia OFF (WYŁ.). W każdej chwili możesz wyłączyć czajnik poprzez podniesienie przetłącznika. Naciśnij przetłącznik, aby wznowić podgrzewanie.
5. Zdejmij czajnik z podstawy i wylej wodę.
6. Czajnik pozostaje wyłączony, dopóki nie zostanie ponownie włączony przetłącznikiem. Czajnik można przechowywać na podstawie, kiedy nie jest używany.

## UWAGA!

- **Nie przepelniaj – ryzyko rozlania. Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej oznacze-**

nia MAX. Przed włączeniem czajnika sprawdź, czy wtyk jest włożony.

- Sprawdź, czy przełącznik może swobodnie się poruszać i czy pokrywka jest prawidłowo zamknięta. Czajnik się nie wyłącza, jeśli przełącznik jest zablokowany albo pokrywka została otwarta.
- Ze względu na ryzyko poparzenia posługuj się czajnikiem ostrożnie i nie otwieraj pokrywki, kiedy wewnątrz jest gorąca woda.
- Wyciągnij wtyk z gniazda na czas, gdy nie używasz czajnika.
- Nie zanurzaj czajnika, przewodu, wtyku ani podstawy w wodzie ani innej cieczy.

## ZABEZPIECZENIE PRZED GOTOWANIEM „NA SUCHO”

Zabezpieczenie przed gotowaniem „na sucho” uniemożliwia włączenie czajnika bez wody. Jeśli zabezpieczenie się włączy, zostaw czajnik do ostygnięcia, napełnij go zimną wodą i włącz ponownie.

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj, aż czajnik całkowicie ostygnie.

- Oczyszć podstawę miękką, wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj toksycznych środków czyszczących.
- Czyść filtr regularnie. Aby łatwiej było wyczyścić czajnik, możesz wyjąć filtr. Po wyczyszczeniu załóż filtr z powrotem na miejsce.

### WAŻNE!

**Do czyszczenia dzbanka ani czajnika nie używaj ściernych środków czyszczących ani**

**przedmiotów ze względu na ryzyko zarysowania powierzchni.**

## USUWANIE KAMIENIA

Regularnie usuwaj kamień z czajnika, aby zapewnić jak najlepsze działanie. Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta, jeśli używasz specjalnych środków do usuwania kamienia. Z czajnika można również usuwać kamień mieszaniną wody i octu w proporcjach 1:1 zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Wlej do czajnika taką ilość mieszaniny wody i octu, aby całkowicie pokryć grzałki. Pozostaw płyn w czajniku na noc.
- Wylej mieszaninę, napełnij czajnik czystą wodą do oznaczenia MAX, zagotuj ją i wylej. Powtórz czynność kilkakrotnie, aż nie wyczujesz zapachu octu. Ewentualne plamy na dzióbku można usunąć wilgotną szmatką.

## PRZECHOWYWANIE

Przewód można przechowywać owinięty wokół dolnej części czajnika.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
  - Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
  - Do not put the product on or near a hot stove or in a hot oven.
  - Do not use the product without water, this will damage the heater element.
  - Place the product on a stable, level surface, out of the reach of children.
  - Do not immerse the power cord, plug, pot or base in water or any other liquid – risk of fire, electric shock and/or personal injury.
  - Keep your face, hands and other parts of your body away from the spout when the product is in use – risk of scalding from hot steam.
  - Handle the kettle carefully when it contains hot water – risk of scalding.
- Allow the kettle to cool before filling with water.
  - The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
  - Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
  - Do not touch hot surfaces. Use the handle and buttons.
  - Do not use the product for any other purpose than the one it is intended to be used for.
  - Handle the product with care when there is hot water in it.
  - The product is only intended for household use. Do not use the product outdoors.
  - Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer.



The use of other accessories can result in fire, electric shock and/or personal injury.

- Pull out the plug before cleaning and when the product is not in use. Allow the product to cool before cleaning or replacing parts.
- Switch off with the switch and pull out the plug.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service centre to ensure safe use.
- Never use the product for anything other than the purpose it was designed for.
- The product must only be used with the supplied base.
- Do not overfill the kettle, this can cause boiling water to overflow.
- Close the lid before boiling and do not open the lid when the water is hot – risk of scalding.
- Avoid spilling on the power cord and plug.
- The product is intended for household use, or for use in





staff rooms, hotel rooms or other similar places.

- Note that the product will still be hot after it is switched off.
- This product can be used by children from 8 years and upwards if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Do not allow children under 8 to use, clean or maintain the product without supervision. Store the product and its power cord out of the reach of children.

**WARNING!**

**Handle the kettle with care and do not open the lid when it contains hot water – risk of scalding.**

**SYMBOLS**

	Read the instructions.
	Safety class II.
	Warning: Hot surface.
	Approved as per applicable directives.



## TECHNICAL DATA

Rated voltage	xxxx V ~ Hz
Output	xxxx W
Volume	xxxx L
Weight	xxx g
Height	xxxx mm
Diameter	xxxx mm
Cord length	xxxx m

## DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Power switch
4. Level indicator
5. Base plate
6. Casing
7. Spout

FIG. 1

## USE

### BEFORE USE

Before using for the first time, or if the kettle has not been used for a long time, fill the kettle to the MAX marking and boil. Pour out the water. Wipe the kettle with a damp cloth.

### NOTE:

**The kettle holds 1.0 l.**

## HOW TO USE

1. Place the kettle on a level, stable surface.
2. Lift the kettle off the base, press the lock button to open the lid, fill with the required amount of water and close the lid. The kettle can also be filled through the spout. Fill to at least the MIN marking, but do not fill above the MAX marking on the level indicator. If there is too little water in the kettle it will switch off before the water boils.
3. Put the kettle on the base.
4. Plug in the plug. Press the power switch. The status light goes on and the water starts to be boiled. When the water has boiled the kettle switches off automatically and the power switch moves to the OFF position. The kettle can be switched off at any time by pressing up the power switch. Press down the power switch to resume boiling.
5. Lift the kettle off the base and pour out the water.
6. The kettle remains switched off until started again using the power switch. The kettle can be kept on the base when not in use.

### NOTE:

- **Do not overfill – risk of splashing. Never fill the kettle over the MAX marking. Check that the lid is closed before plugging in the plug.**
- **Check that the power switch can move freely and that the lid is properly closed. The kettle will not switch off if the power switch is blocked or the lid is open.**
- **Handle the kettle carefully and do not open the lid when it contains hot water – risk of scalding.**
- **Pull out the plug when the kettle is not in use.**

- **Do not immerse the kettle, power cord, plug or the base in water or any other liquid.**

## BOIL-DRY PROTECTION

The boil-dry protection prevents the kettle from starting when there is no water in the jug. If the boil-dry protection trips, allow the kettle to cool, fill up with cold water and switch on again.

## MAINTENANCE

### CLEANING

Pull out the plug and allow the kettle to cool before cleaning.

- Wipe the base with a soft, damp cloth. Never use toxic detergent.
- Clean the filter regularly. The filter can be removed for easy cleaning. Replace the filter after cleaning.

### IMPORTANT:

**Do not use abrasive detergents or implements on the jug or kettle, this can scratch the surface.**

### DESCALING

Descale the kettle regularly for best functionality. Follow the instructions of the manufacturer if using a special descaling agent. The kettle can also be descaled with a mixture of equal parts of water and vinegar as follows.

- Pour enough of the vinegar mixture in the kettle to cover the heating element. Leave the liquid in the kettle overnight.
- Pour out the vinegar mixture, fill the kettle to the MAX mark with clean water, boil up, and pour out the water. Repeat several times, until the smell of vinegar disappears. Any stains in the spout can be removed with a damp cloth.

## STORAGE

The power cord can be wound around the bottom part of the kettle.